



*Wichtig!*

Impressum  
Herausgeber: Gemeinde Thüringen  
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Mag. Harald Witwer  
Redaktion: Mag. Alexander Thaler  
Tel. 2211, Fax 2211-1, gemeinde@thueringen.at, www.thueringen.at

*Bi üs do z' Thürig*

### Kostenlose Energieberatung

Bertsch Gebhard Ökoberatung  
Raiffeisenstraße 54  
6713 Ludesch  
Vor Anmeldung unter: 5550 23666  
E-Mail: g.bertsch@oekoberatung.at



### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

21.04.2016	Dr. Zerlauth
22.04.2016	Dr. Sauerwein
23.04.2016	Dr. Maier
24.04.2016	Dr. Maier
25.04.2016	Dr. Sauerwein
26.04.2016	Dr. Walch
27.04.2016	Dr. Maier
28.04.2016	Dr. Zerlauth
29.04.2016	Dr. Sauerwein
30.04.2016	Dr. Zerlauth
01.05.2016	Dr. Zerlauth
02.05.2016	Dr. Sauerwein
03.05.2016	Dr. Walch
04.05.2016	Dr. Maier
05.05.2016	Dr. Zech
06.05.2106	Dr. Zerlauth

<b>Dr. Maier</b>	<b>05550 / 33400</b>
<b>Dr. Sauerwein</b>	<b>05525 / 63870</b>
<b>Dr. Walch</b>	<b>05525 / 62393</b>
<b>Dr. Zerlauth</b>	<b>05550 / 2208</b>
<b>Dr. Zech</b>	<b>05550 / 33400</b>

**Suche 1 Zimmer-Wohnung** in Thüringen zu mieten. Tel.: 0650/79 49 978

**Suche 3-Zimmer Wohnung** mit Garten oder Balkon zu mieten. Telefon 0699/190 83 73

Die nächste Ausgabe von „Bi üs do z' Thürig“ erscheint am 06.05.2016. Unterlagen für Beiträge sind bis 28.04.2016 unter [gemeinde@thueringen.at](mailto:gemeinde@thueringen.at), (Tel.Nr. 2211) im Gemeindeamt einzureichen.

**Mitteilung der Gemeinde Thüringen  
Nr. 08/2016 Zugestellt durch Post.at.  
Amtliche Mitteilung. Donnerstag, 21.04.2016.**

### Ortsfeuerwehr Thüringen Funkleistungsabzeichen

Am 2. April fanden in der Landesfeuerweherschule in Feldkirch die Prüfungen für das Funk-Leistungsabzeichen in Silber statt, an denen 27 Feuerwehrfrauen und -männer aus ganz Vorarlberg teilnahmen. Von unserer Wehr stellten sich Carola Rauscher und Marina Gaßner diesen sowohl abwechslungsreichen als auch anspruchsvollen Herausforderungen. Die wochenlange Vorbereitung machte sich bezahlt, denn beide schnitten großartig ab: Carola erreichte den hervorragenden 6. Rang, Marina gelang mit dem 3. Rang sogar der Sprung auf das Podest. Wir gratulieren Carola und Marina und sind stolz auf ihre Leistungen, die sie dazu berechtigen, im nächsten Jahr an den Prüfungen für das Funk-Leistungsabzeichen in Gold teilzunehmen.



### 35. JHV Funkenzunft Thüringen

Bei ihrer 35. Jahreshauptversammlung am Samstag, den 16. April im GH Blumenegg, konnte die Funkenzunft zufrieden auf ein erfolgreiches Vereinsjahr zurückblicken. Bei nahezu vollständiger Teilnahme und vor den Ehrengästen, allen voran BM Harald Witwer und Bezirksobmann Rainer Föger, ließ FZT-Obmann Klemens Tschann in seinem Abschlussbericht das Jahr Revue passieren – Höhepunkt dabei wie immer das Funkenabrennen, welches auch 2016 mit sehr vielen Besuchern äußerst erfolgreich und glücklicherweise umfallfrei über die Bühne ging. Sehr erfreulich gestaltet sich auch die Mitgliederentwicklung bei der Funkenzunft: keine Austritte im vergangenen Jahr, dafür eine Aufnahme als Vollmitglied von Feuerwerker Michael Gassner sowie drei Aufnahmen ins Probejahr mit Christoph Tschann, Martin Brunold und Matthias Hackhofer. Bei der diesjährigen Versammlung standen außerdem Neuwahlen auf dem Programm. Nach 13 Jahren Obmannschaft stellt Klemens Tschann sein Amt zur Verfügung. Einstimmig wird Gernot Burtscher zum neuen Vorsitzenden gewählt, seine bisherige Funktion des Obmann-Stellvertreters übernimmt ebenfalls einstimmig Thomas Berjak. Alle übrigen Vorstandsmitglieder bleiben per Akklamation im Amt. Für sein großes Engagement, den außerordentlichen Einsatz und die gekonnte Vereinsleitung über all die vielen Jahre darf die gesamte Funkenzunft Thüringen ihrem scheidenden Obmann herzlich Danke sagen! Tanna Flamma hoo³!



### Wohnbau und Nahversorgung im Zentrum



Alexander Pixner (Vogewosi), Bgm Harald Witwer, Wolfgang Kaufmann (Spar) Alexander Stuchly (I+R) und Planer Dietmar Walser mit dem Firstbaum. (v.l.)

Seit dem Spatenstich am 5. März des Vorjahres ist das 6,8 Millionen Euro-Projekt im Zentrum von Thüringen planmäßig und unfallfrei vorangeschritten: Kürzlich lud Bauherr Vogewosi alle am Bau Beteiligten sowie Nachbarn und Vertreter der Gemeinde zur Dachgleichenfeier. „Für Thüringen ist das ein Tag der Freude“ unterstrich Bürgermeister Harald Witwer, dass dieses Projekt für die Gemeindeentwicklung von zentraler Bedeutung ist. Mitten im Ortskern entstehen hier 28 hochwertige, barrierefreie und leistbare Wohnungen, welche man in der Gemeinde dringend braucht. Das Gebäude ist in Hinblick auf den künftigen Energieverbrauch vorbildlich geplant und wird nahezu Passivhausstandard erreichen, wie Vogewosi-Bauchef Alexander Pixner betonte. Zudem liefert das Projekt einen wichtigen Impuls zur Ortskernbelebung, sichert die Nahversorgung im Dorf und wird auch noch an das eigene Biomasse-Heizwerk von Gemeinde und Agrar angeschlossen. Spar-Repräsentant Wolfgang Kaufmann nahm die Gelegenheit wahr, um auf die bedeutende Rolle seines Unternehmens als Nahversorger in den Vorarlberger Gemeinden hinzuweisen. Er bedankte sich wie auch die anderen Festredner bei Geschäftsführer Alexander Stuchly von I+R Schertler, welche das vom Feldkircher Architekturbüro Walser und Werle geplante Projekt als Generalunternehmer sehr gewissenhaft realisiert: Dabei setzte I+R Schertler sehr stark auf Partnerfirmen aus der Region.

### Dank an verständnisvolle Nachbarn

„Ein guter Teil der Wertschöpfung aus diesem Projekt verbleibt bei Betrieben aus Thüringen und dem Walgau“, freute sich Bürgermeister Harald Witwer: Er bedankte sich ausdrücklich bei den Nachbarn für ihr Verständnis, den Mitarbeitern von Gemeinde und DLZ, den Mitgliedern der „Arbeitsgruppe Zentrum“ für ihre Arbeit sowie natürlich allen Gemeindevertretern für die einstimmigen Beschlüsse.

### Thüringer Frühjahrsmarkt

**So, 24. April 2016, ab 10:00 Uhr beim Dorfplatz  
Frühschoppen mit der Firobat Musig** (nur bei guter Witterung)  
Heimische Produkte, kreative Holzarbeiten und dekorative Handarbeiten. **Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt!**



### Bundespräsidentenwahl

Am **24. April 2016** findet die Wahl des Bundespräsidenten statt. Gewählt werden kann in **Wahlsprengel 1 (Gemeindeamt - Bürgerservice)** oder **Wahlsprengel 2 (Gemeindeamt - Sitzungssaal)** von **8.00 bis 12.00 Uhr**. In welchem Wahlsprengel Sie wählen können entnehmen Sie ihrer amtlichen Mitteilung. Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten nehmen Sie zur persönlichen Stimmabgabe den Abschnitt „Amtliche Wahlinformation“ in das jeweilige Wahllokal mit.

### Vorstellung Bepflanzungskonzept Weiher

Nachdem die Bau- und Sanierungsarbeiten des Weiher II weitestgehend abgeschlossen sind, wird nun noch die Bepflanzung vorgenommen. Die Vorstellung des Bepflanzungskonzeptes durch Dr. Krainer findet am Dienstag, 26. April um 17.00 Uhr direkt beim Weiher II statt. Alle Interessierten sind dazu herzlich eingeladen.

### Maikäfersammlung und Maikäferwettbewerb



Die Maikäfer fliegen wieder! Um der Schädlinge Herr zu werden, wird auch heuer wieder zur Sammlung der Tiere aufgerufen. Die gesammelten toten Maikäfer können zu den Öffnungszeiten des Wertstoffsammelzentrums im DLZ Blumenegg abgegeben werden. Für die gesammelten Maikäfer wird ein Betrag in Höhe von EUR 1,00/Liter vergütet. Bis 31. Mai 2016 findet der Wettbewerb „Die fleißigsten Maikäfersammler von Thüringen“ statt. Teilnahmeberechtigt sind alle Einwohner unserer Gemeinde. Die drei fleißigsten Maikäfersammler werden Anfang Juni ermittelt und erhalten jeweils einen Anerkennungspreis von der Gemeinde.

Die gesammelten toten Maikäfer können zu den Öffnungszeiten des Wertstoffsammelzentrums im DLZ Blumenegg abgegeben werden. Für die gesammelten Maikäfer wird ein Betrag in Höhe von EUR 1,00/Liter vergütet. Bis 31. Mai 2016 findet der Wettbewerb „Die fleißigsten Maikäfersammler von Thüringen“ statt. Teilnahmeberechtigt sind alle Einwohner unserer Gemeinde. Die drei fleißigsten Maikäfersammler werden Anfang Juni ermittelt und erhalten jeweils einen Anerkennungspreis von der Gemeinde.

## Musikmittelschule

### Thüringen

Dienstag, 26.04.2015, 19:00 Uhr,  
Villa Falkenhorst



Einige der fleißigsten und talentiertesten SchülerInnen aus der Musikmittelschule werden für Sie in einem abwechslungsreichen Programm musizieren. Dieser Abend soll den jungen Musikerinnen und Musikern auch in diesem Jahr die Möglichkeit bieten, in einem ansprechenden Ambiente ihr Können zu zeigen. **Der Eintritt ist frei.**

Weitere Infos unter: [www.villa-falkenhorst.at](http://www.villa-falkenhorst.at)

### „Im Dialekt schpaziira goo“

In 22 Gemeinden in Vorarlberg und im Schweizer Rheintal finden vom 1. bis 29. Mai Mundart-Veranstaltungen statt. Eine davon ist der „mundartmai“.

**Wo:** Valūnasaal im Gemeindezentrum Ludesch

**Wann:** 7. Mai um 18.00 Uhr

Im „Dialekt schpaziira goo“ und viele Mundartbegeisterte mitnehmen auf diesem Spaziergang, nach Braz, Satteins, Thüringen und Ludesch. In den verschiedenen Gemeinden gibt es andersartig gefärbte Dialekte. Diese in einer Veranstaltung des „mundartmai“ zu vereinen und gemeinsam im Valūnasaal im Gemeindezentrum Ludesch genießen, dazu möchten wir alle ganz herzlich einladen. Es lesen Rosina Burtscher aus Braz, Astrid Marte aus Satteins, Irene Würbel-Walter aus Thüringen und Anneliese Zerlauth aus Ludesch.

Musikalische Umrahmung:  
Musikvolksschule Ludesch mit  
Lehrerin Ulrike Pfefferkorn.

Eintritt: 6 Euro



## Ausflug in die Gärtnerei Müller

Wir durften die Gärtnerei Müller in Thüringen besuchen. Natürlich waren wir alle sofort begeistert und lernten vieles über die verschiedenen Pflanzen. Unsere drei Gruppen teilten sich auf, und so bekam jede Gruppe eine tolle Führung durch die Gärtnerei. Wir bestaunten das Palmenhaus, beschnupperten die Blumen und probierten sogar von verschiedenen Kräutern. Auch im Teich erhofften wir schon die ersten Kaulquappen zu erhaschen. Natürlich durfte der Besuch beim Papagei „Rambo“ nicht fehlen. Was hat es den Kindern Spaß gemacht, mit ihm zu sprechen. Die Gärtnerei Müller hatte für uns noch eine Überraschung - eine Jause und Saft standen schon bereit. Anschließend bekam jedes Kind ein Blumenstöckchen mit nach Hause. Das war wirklich ein schöner Vormittag. Danke nochmals an die Gärtnerei Müller!  
*Die Kinder und das Team vom Kindergarten*



## Begegnung mit unserem Weihekandidaten Mathias Bitsche mit Gebetsstunde zum Jahr der Barmherzigkeit

**Sonntag, 24. April, 18.00 Uhr, Pfarrkirche – 18.40 Uhr, Pfarrsaal**

Zur Vorbereitung auf die Weihe (24. Juni) und Primiz (26. Juni) von Mathias Bitsche finden verschiedene Veranstaltungen statt. So predigt z.B. Kpl. Fabian Jochum am 23. (18.00 Uhr St. Anna) und 24. April (09.30 Uhr Pfarrkirche) über die Berufung zum Priester. Und Mathias wird am 24. April um 18.00 Uhr die Gebetszeit zum Jahr der Barmherzigkeit gestalten. Anschließend (ca. 18.40 Uhr) sind alle Erwachsenen ganz herzlich in den Pfarrsaal zum Impuls und zur Begegnung mit unserem Weihekandidaten eingeladen. Für die Jugendlichen gibt es ein eigenes Treffen am 22. Mai.



## Die Heilende Kraft der Gedanken

**Vortragender:** Clemens Maria Mohr (Diplom Sportwissenschaftler, Coach)

„Wir alle besitzen unglaubliche Potenziale und Möglichkeiten, die wir mit genialen, einfachen Methoden aktivieren können. Wir alle sitzen quasi in einem Ferrari, fahren aber höchstens im ersten Gang durchs Leben. Als Coach zeige ich Ihnen die Möglichkeiten, wie Sie endlich Gas geben können! Wie im Sport, so gilt auch für das Leben: Gewonnen wird im Kopf!“ (Clemens Mohr)

**Wann:** Donnerstag, 28. April 2016, 19:30 bis 21:30 Uhr

**Wo:** Tagestreff Mohi Blumenegg

Eintritt: 5,00 Euro



## Schüler aus Feldkirch zu Besuch im DLZ Blumenegg

Am Dienstag den 4. April besuchte die Praxismittelschule aus Feldkirch das Dienstleistungszentrum. Unser Wertstoffsammelzentrum-Leiter Gebhard Bitsche erklärte den 19 Jungs und Mädchen genau, wie wichtig es ist die Wertstoffe zu trennen und was mit ihnen passiert. Die Klasse mit Lehrerin Eva Bahl-Marte und Karin Riedmann bedankte sich recht herzlich für diesen informativen Nachmittag.



## Liebe Dorfbevölkerung von Thüringen

Der 1. Mai steht ganz unter dem Zeichen der Musikvereine – der Tag der Blasmusik wird auch in Thüringen nicht zu überhören sein. Unsere Marketenderinnen sowie die Jungmusikanten machen sich ebenso wie wir auf den Weg um freiwillige Spenden zu sammeln. Heuer wird die obere Dorfhälfte mit einer musikalischen Klangwolke umhüllt werden. Wir starten unseren Marsch auf Quadern und gehen dann anschließend über die Faschinastraße und das Flugelin. Unser Ziellauf führt uns dann vom Burgweg Richtung Lafun, um dort unseren Tag beenden zu können.

**Herzlichen Dank für eure Unterstützung!**

Weiters möchten wir auf unser Platzkonzert am Freitag den 06.05.2016 in Zusammenarbeit mit den Pfadfindern St. Stefan am Dorfplatz Thüringen aufmerksam machen. Wir freuen uns auf jeden der mit uns am Freitag Abend ins Wochenende startet. Bis dahin verbleiben wir mit musikalischen Grüßen *Euer Musikverein Thüringen*

## Platzkonzert

**Wann:** Freitag, 06. Mai 2016, ab 18:00 Uhr

**Wo:** am Dorfplatz

Für euer leibliches Wohl sorgen die Pfadfinder Thüringen St. Stephan. Die Veranstaltung findet NUR BEI SCHÖNEM WETTER STATT.

[www.pfadfinder-thueringen.at](http://www.pfadfinder-thueringen.at)

[www.mv-thueringen.at](http://www.mv-thueringen.at)

## Kindergruppe Rumpelspielchen Thüringen

Kinder sind Kinder – gleich, aus welchem Land sie kommen und welche Sprache sie sprechen. Und da Integration am besten bei den Kleinen beginnt, wollen auch wir einen Beitrag leisten. Wir laden ein zu einem gemeinsamen Spielnachmittag für Mütter mit Kindern im Alter von 1,5 bis 4 Jahren. Unsere Einladung richtet sich sowohl an die Flüchtlinge im „Haus an der Lutz“ als auch an österreichische Mütter und Kinder. Wir würden uns freuen, wenn ein buntes Miteinander entstünde.

**Wann:** Mittwoch, 4. Mai, von 15.00 bis 17.00 Uhr

**Wo:** Kindergruppe Rumpelspielchen, Alte Landstr. 9

Damit wir wissen, wieviel Kaffee und Kuchen wir vorbereiten müssen bitten wir um Anmeldung bei Elisabeth Gambs, Tel. 0664/1487081 (nachmittags).



## Neuer Mitarbeiter im DLZ

Mit 1. April wurde Dietmar Stampfer als neuer Mitarbeiter des DLZ Blumenegg begrüßt. Sein Hauptaufgabengebiet ist die Betreuung der Grünanlagen. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit und wünschen ihm alles Gute.



## 35 Jahre im Dienste der Gemeinde

Am 13. April feierte Gebi Bitsche sein 35-Jahre-Jubiläum im Dienste der Gemeinde Thüringen. Als Wassermeister war er wesentlich für den Aufbau der Wasserversorgung und des Kanalsystems in Thüringen verantwortlich. Seit 2013 ist er Leiter des Wertstoffsammelzentrums im DLZ Blumenegg.



## Elternverein Volksschule

### Jetzt kann die Badesaison beginnen! Schwimmkurs der Erstklässler



Wie jedes Jahr organisierte der Elternverein auch heuer wieder einen Schwimmkurs für die Schüler/innen der 1. Klassen. Unter der fachkundigen Anleitung von Oliver Tschabrun und seinem Team von der Schwimmschule „Schwimmakajeder“ konnten die Kinder an 5 Samstagen das Schwimmen erlernen. Wir bedanken uns bei unseren Sponsoren. Dank Ihrer finanziellen Unterstützung konnte der Schwimmkurs kostengünstig angeboten werden.  
*Obfrau Cornelia Neßler*

Bü bis do z Thüring